

¹Und des HERRN Wort geschah zu mir und sprach:²Du Menschenkind, lege doch dem Hause Israel ein Rätsel vor und ein Gleichnis³ und sprich: So spricht der HERR HERR: Ein großer Adler mit großen Flügeln und langen Fittichen und voll Federn, die bunt waren, kam auf den Libanon und nahm den Wipfel von der Zeder⁴ und brach das oberste Reis ab und führte es ins Krämerland und setzte es in die Kaufmannstadt.⁵Er nahm auch vom Samen des Landes und pflanzte es in gutes Land, da viel Wasser war, und setzte es lose hin.⁶Und es wuchs und ward ein ausgebreiteter Weinstock und niedrigen Stammes; denn seine Reben bogen sich zu ihm, und seine Wurzeln waren unter ihm; und er war also ein Weinstock, der Reben kriegte und Zweige.⁷Und da war ein anderer großer Adler mit großen Flügeln und vielen Federn; und siehe, der Weinstock hatte verlangen an seinen Wurzeln zu diesem Adler und streckte seine Reben aus gegen ihn, daß er gewässert würde, vom Platz, da er gepflanzt war.⁸Und war doch auf einen guten Boden an viel Wasser gepflanzt, da er wohl hätte können Zweige bringen, Früchte tragen und ein herrlicher Weinstock werden.⁹So sprich nun: Also sagt der HERR HERR: Sollte der geraten? Ja, man wird seine Wurzeln ausrotten und seine Früchte abreißen, und er wird verdorren, daß alle Blätter seines Gewächses verdorren werden; und es wird nicht geschehen durch großen Arm noch viel Volks, daß man ihn von seinen Wurzeln wegführe.¹⁰Siehe, er ist zwar gepflanzt; aber sollte er geraten? Ja,

¹وَكَانَ إِلَيَّ كَلَامُ الرَّبِّ،² يَا ابْنِ آدَمَ، حَاجُ أُحْجِيَّةٍ وَمَثَلٌ مَثَلًا لِيُنَبِّئَ إِسْرَائِيلَ³ وَقُلْ، هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ، تَسْرُ عَظِيمٌ كَثِيرُ الْجَنَاحِينَ طَوِيلُ الْقَوَائِمِ وَاسِعُ الْمَتَاكِيبِ دُو تَهَاوِيلَ، جَاءَ إِلَى لُبْنَانَ وَأَخَذَ فَرْعَ الْأَرْزِ⁴ قَصَفَ رَأْسَ حَرَاغِيهِ، وَجَاءَ بِهِ إِلَى أَرْضِ كَنْعَانَ وَجَعَلَهُ فِي مَدِينَةِ النَّجَّارِ⁵ وَأَخَذَ مِنْ زَرْعِ الْأَرْضِ وَالْقَاءِ فِي حَقْلِ الزَّرْعِ، وَجَعَلَهُ عَلَى مِيَاهٍ كَثِيرَةٍ. أَقَامَهُ كَالصَّفْصَافِ،⁶ قَتَبَتْ وَصَارَ كَرْمَةً مُنْبَسِرَةً قَصِيرَةَ السَّاقِ. انْعَطَقَتْ عَلَيْهِ زَرَاجِيئُهَا وَكَانَتْ أَصُولُهَا تَحْتَهُ، فَصَارَتْ كَرْمَةً وَأَثْبَتَتْ فُرُوعًا وَأَفْرَحَتْ أَغْصَانًا.⁷وَكَانَ تَسْرُ آخَرُ عَظِيمٌ كَثِيرُ الْجَنَاحِينَ وَاسِعُ الْمَتَاكِيبِ، فَإِذَا بِهِذَا الْكَرْمَةِ عَطَقَتْ عَلَيْهِ أَصُولُهَا وَأَثْبَتَتْ تَحْوَهُ زَرَاجِيئُهَا لِيَسْقِيَهَا فِي حَمَائِلِ عَرْسِهَا.⁸فِي حَقْلِ جَيْدٍ عَلَى مِيَاهٍ كَثِيرَةٍ هِيَ مَعْرُوسَةٌ لِنَثْبِتِ أَغْصَانَهَا وَتَحْمِلَ ثَمَرًا، فَتَكُونُ كَرْمَةً وَاسِعَةً.⁹قُلْ، هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ، هَلْ تَنْجَحُ. أَفَلَا يَفْلُحُ أَصُولُهَا وَيَقْطَعُ ثَمَرُهَا فَتَيْبَسَ. كُلُّ مَنْ أَزْوَاقِ أَغْصَانِهَا تَيْبَسَ، وَلَيْسَ يَذْرَاعُ عَظِيمَةً أَوْ يَشْغَبُ كَثِيرٌ لِيَقْلَعُوهَا مِنْ أَصُولِهَا.¹⁰هَا هِيَ الْمَعْرُوسَةُ، فَهَلْ تَنْجَحُ. أَلَا تَيْبَسُ بَيَّسًا كَأَنَّ رِيحًا شَرْقِيَّةً أَصَابَتْهَا. فِي حَمَائِلِ ثَبَّتْهَا تَيْبَسَ.¹¹وَكَانَ إِلَيَّ كَلَامُ الرَّبِّ،¹² قُلْ لِلنَّبِيِّ الْمُتَمَرِّدِ، أَمَّا عَلِمْتُمْ مَا هَذِهِ. قُلْ، هُوَذَا مَلِكٌ بَابِلَ قَدْ جَاءَ إِلَى أُورُشَلِيمَ وَأَخَذَ مَلِكَهَا وَرُؤُسَاءَهَا وَجَاءَ بِهِمْ إِلَيْهِ إِلَى بَابِلَ.¹³وَأَخَذَ مِنَ الزَّرْعِ الْمَلِكِيِّ وَقَطَعَ مَعَهُ عَهْدًا وَأَدْخَلَهُ فِي قَسَمٍ، وَأَخَذَ أَقْبَوَاءَ الْأَرْضِ¹⁴ لِيَتَكُونَ الْمَمْلَكَةُ خَافِرَةً وَلَا تَرْتَفِعَ. لِيَتَحَقَّقَ الْعَهْدُ فَتَنْبَتَ.¹⁵فَتَمَرَّدَ عَلَيْهِ بِإِرسَالِهِ رُسُلَهُ إِلَى مِصْرَ لِيُعْطُوهُ خَبَلًا وَشَعْبًا كَثِيرِينَ. فَهَلْ يَنْجَحُ. هَلْ يَفْلُحُ قَاعِلُ هَذَا، أَوْ يَنْقُضُ عَهْدًا وَيَفْلُحُ.¹⁶حَيُّ أَنَا يَقُولُ السَّيِّدُ الرَّبُّ، إِنْ فِي مَوْضِعِ الْمَلِكِ الَّذِي مَلَكَهُ، الَّذِي ارْذَرَى قَسَمَهُ وَتَقَضَّ عَهْدَهُ، فَعِنْدَهُ فِي وَسْطِ بَابِلَ يَمُوتُ.¹⁷وَلَا يَجْنِسُ عَظِيمٌ وَجَمْعٌ غَفِيرٌ يُعْبِيهِ فِرْعَوْنُ فِي الْحَرْبِ، بِإِقَامَةِ مِئْرَسَةٍ وَبَيْتَاءِ بَرْجٍ لِقَطْعِ نَفُوسٍ كَثِيرَةٍ.¹⁸إِذَا ارْذَرَى الْقَسَمَ لِنَقْضِ الْعَهْدِ، وَهُوَ قَدْ أُعْطِيَ يَدَهُ وَقَعَلَ هَذَا كُلَّهُ فَلَا يَفْلُحُ.¹⁹لَأَجْلِ ذَلِكَ هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ، حَيُّ أَنَا، إِنْ قَسَمِي الَّذِي ارْذَرَاهُ، وَعَهْدِي الَّذِي تَقَضَّهُ، أَرُدُّهُمَا عَلَى رَأْسِهِ.²⁰وَأَبْسُطُ سَبْكَتِي عَلَيْهِ فَيُؤْخَذُ فِي شَرْكِ، وَأَنِي بِهِ إِلَى بَابِلَ وَأَحْكِمُهُ هُنَاكَ عَلَى خِيَاتِيهِ النَّبِيِّ خَاتَمِي بِهِ.²¹وَكُلُّ هَارِبِيهِ وَكُلُّ جُيُوشِهِ يَسْقُطُونَ بِالسَّيْفِ، وَالْبَاقُونَ يُدْزَرُونَ فِي كُلِّ رِيحٍ، فَتَعْلَمُونَ أَنِّي أَنَا الرَّبُّ

sobald der Ostwind an ihn rühren wird, wird er verdorren auf dem Platz, da er gewachsen ist.¹¹ Und des HERR Wort geschah zu mir und sprach:¹² Sprich doch zu diesem ungehorsamen Haus: Wißt ihr nicht, was das ist? Und sprich: Siehe, es kam ein König zu Babel gen Jerusalem und nahm ihren König und ihre Fürsten und führte sie weg zu sich gen Babel.¹³ Und nahm einen vom königlichen Geschlecht und machte einen Bund mit ihm und nahm einen Eid von ihm; aber die Gewaltigen im Lande nahm er weg,¹⁴ damit das Königreich demütig bliebe und sich nicht erhöhe, auf daß sein Bund gehalten würde und bestünde.¹⁵ Aber derselbe fiel von ihm ab und sandte seine Botschaft nach Ägypten, daß man ihm Rosse und viel Volks schicken sollte. Sollte es dem geraten? Sollte er davonkommen, der solches tut? und sollte der, so den Bund bricht davonkommen?¹⁶ So wahr ich lebe spricht der HERR HERR, an dem Ort des Königs, der ihn zum König gesetzt hat, dessen Eid er verachtet und dessen Bund er gebrochen hat, da soll er sterben, nämlich zu Babel.¹⁷ Auch wird ihm Pharao nicht beistehen im Kriege mit großem Heer und vielem Volk, wenn man den Wall aufwerfen wird und die Bollwerke bauen, daß viel Leute umgebracht werden.¹⁸ Denn weil er den Eid verachtet und den Bund gebrochen hat, darauf er seine Hand gegeben hat, und solches alles tut, wird er nicht davonkommen.¹⁹ Darum spricht der HERR HERR also; So wahr ich lebe, so will ich meinen Eid, den er verachtet hat, und meinen Bund, den er gebrochen hat, auf seinen Kopf bringen.²⁰ Denn ich will mein

تَكَلَّمْتُ. ²² هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ، وَأَجِدُّ أَنَا مِنْ قَرَعِ الْأَرْضِ
الْعَالِي وَأَغْرِسُهُ، وَأَقْطِيفُ مِنْ رَأْسِ خَرَاعِيهِ عُصْنًا
وَأَغْرِسُهُ عَلَى جَبَلِ عَالٍ وَسَامِخ. ²³ فِي جَبَلِ إِسْرَائِيلَ
الْعَالِي أَغْرِسُهُ، فَيَنْبُتُ أَعْصَانًا وَيَجْمَلُ ثَمَرًا وَيَكُونُ أَزْرًا
وَأَسِيعًا، فَيَسْكُنُ تَحْتَهُ كُلُّ طَائِر. كُلُّ ذِي جَنَاحٍ يَسْكُنُ فِي
ظِلِّ أَعْصَانِهِ. ²⁴ فَتَعْلَمُ جَمِيعُ أَشْجَارِ الْحَقْلِ أَنِّي أَنَا الرَّبُّ
وَصَعْتُ الشَّجَرَةَ الرَّفِيعَةَ، وَرَفَعْتُ الشَّجَرَةَ الْوَضِيعَةَ،
وَيَبْسُتُ الشَّجَرَةُ الْخَصْرَاءُ، وَأَفْرِحُ الشَّجَرَةُ الْيَابِسَةُ.
أَنَا الرَّبُّ تَكَلَّمْتُ وَقَعَلْتُ.

Netz über ihn werfen, und er muß in meinem Garn gefangen werden; und ich will ihn gen Babel bringen und will daselbst mit ihm rechten über dem, daß er sich also an mir vergriffen hat.²¹ Und alle seine Flächtigen, die ihm anhängen, sollen durchs Schwert fallen, und ihre übrigen sollen in alle Winde zerstreut werden; und ihr sollt's erfahren, daß ich, der HERR, es geredet habe.²² So spricht der HERR HERR: Ich will auch von dem Wipfel des hohen Zedernbaumes nehmen und oben auf seinen Zweigen ein zartes Reis brechen und will's auf einen hohen, erhabenen Berg pflanzen;²³ auf den hohen Berg Israels will ich's pflanzen, daß es Zweige gewinne und Früchte bringe und ein herrlicher Zedernbaum werde, also daß allerlei Vögel unter ihm wohnen und allerlei Fliegendes unter dem Schatten seiner Zweige bleiben möge.²⁴ Und sollen alle Feldebäume erfahren, daß ich, der HERR, den hohen Baum erniedrigt habe und den niedrigen Baum erhöht habe und den grünen Baum ausgedörret und den dürren Baum grünend gemacht habe. Ich, der HERR, rede es und tue es auch.